



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

13-е пленарное заседание

Четверг, 21 сентября 2017 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лайчак (Словакия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Скиннер-Клее (Гватемала), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

Выступление президента Республики Эль-Сальвадор г-на Сальвадора Санчеса Серена

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эль-Сальвадор.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Сальвадора Санчеса Серена сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Эль-Сальвадор Его Превосходительство г-на Сальвадора Санчеса Серена и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Санчес Серен (*говорит по-испански*): Сегодня, в Международный день мира, для меня большая честь представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии сообщение о достижениях и вызовах Республики Эль-Сальвадор в осуществлении глобальной повестки дня. Я хотел бы выразить нашу солидарность и соболезнования народу и правительству Мексики, пострадавшей от разруши-

тельного землетрясения. Мы также выражаем сочувствие странам Карибского бассейна и Соединенным Штатам, которые пострадали в результате ураганов.

Сальвадору близка главная тема этих прений, и мы согласны принять последующие меры в рамках этой концепции для осуществления Повестки дня на период до 2030 года и ее целей в области устойчивого развития (ЦУР). Повестка дня на период до 2030 года является важным инструментом для процессов налаживания диалога и формирования консенсуса в Сальвадоре. Мы поделились своим опытом в рамках обсуждений на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, на котором мы представили наш первый национальный добровольный обзор хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

Сальвадор принял национальную повестку дня в области устойчивого развития, реализации которой способствует институциональная архитектура, созданная для ее осуществления. Мы выделяем более половины государственных расходов на цели образования, здравоохранения и социальной защиты, с тем чтобы сократить масштабы крайней нищеты и ускорить темпы социального развития. Мы также увеличили объем ресурсов, выделяемых на осуществление программ, целью которых является сокращение масштабов нищеты.

В сфере образования, которая является одной из приоритетных для нашего правительства, за последние четыре года мы добились значительного

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-29593 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



прогресса в ликвидации неграмотности и повышении доступности инклюзивного образования, в то же время поддерживая охват начальным образованием на высоком уровне. Также следует отметить наши достижения в области обеспечения продовольственной и пищевой безопасности, которые позволили нам снизить уровень хронического недоедания среди детей. Мы содействуем развитию семейных фермерских хозяйств путем оказания поддержки мелким производителям, повышения их доходов и обеспечения продовольственной безопасности на основе устойчивых процессов, обеспечивающих широкое участие.

В целях решения вопросов занятости и создания возможностей мы создали национальную систему занятости, которая оказывает помощь молодым людям посредством осуществления программ, повышающих их возможности трудоустройства, и мы твердо привержены делу создания благоприятного климата для иностранных инвестиций. Наш долг как общества состоит в том, чтобы продолжать прилагать усилия для закрепления этих позитивных результатов и продолжать движение по пути осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Важно отметить, что перед нами стоят трудные задачи, особенно в налогово-бюджетной сфере, в которой действительно необходимо достигать договоренностей, если мы хотим добиться большего динамизма и экономического развития, которое неразрывно связано с социальным прогрессом и улучшением положения населения.

Такое устойчивое развитие требует создания мирных и безопасных условий, и по этой причине мы содействуем процессу диалога на политическом и многосекторальном уровнях. Именно на основе этого процесса мы разработали план «Безопасный Сальвадор». В нем применяется всеобъемлющий подход к борьбе с явлением насилия, при этом особый упор сделан на предупреждении и твердом уважении прав человека. Спустя два года после начала его осуществления мы добились позитивных результатов, в частности сокращения вдвое числа убийств и аналогичных показателей в отношении случаев вымогательства.

Я должен подчеркнуть, что в отсутствие стратегии финансирования адаптация Повестки дня на период до 2030 года к национальному планированию становится сложной задачей. Именно поэто-

му я вновь подчеркиваю настоятельную необходимость увязки Повестки дня на период до 2030 года с Аддис-Абебской программой действий, предусматривающей более 100 мер и практических методов, направленных на привлечение инвестиций, которые будут стимулировать устойчивое развитие в течение последующих 15 лет.

В нашем случае мы разработали стратегию финансирования, которая охватывает все источники и призывает к распределению ответственности за достижение ЦУР на национальном уровне. В этой связи мы признаем, что осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, направленной на искоренение нищеты и неравенства, представляет собой трудную задачу для стран со средним уровнем дохода, к числу которых относится Сальвадор. Странам, которые относят к этой категории, действительно необходимо отказаться от расчетов, основанных исключительно на среднем уровне дохода или только на экономическом доходе, поскольку они нивелируют экономическое, социальное и культурное неравенство. Именно поэтому мы вновь призываем выйти за эти рамки и двигаться к внедрению многоаспектных расчетов.

Не менее важно учитывать и суверенную задолженность, принимая во внимание ее негативное влияние на развитие. Одной из приоритетных задач является разработка механизма реструктуризации, способствующего справедливому и всеобщему распределению средств между должниками и кредиторами на основе человеческих потребностей. С другой стороны, вопросом особой важности для Сальвадора является проблема миграции. Крайне важно не забывать о том, что в 2015 году, когда мы приняли Повестку дня на период до 2030 года, мы признали позитивный вклад мигрантов в достижение инклюзивного роста и устойчивого развития.

Именно поэтому наша страна выступала за включение вопроса о миграции в ЦУР, и мы уделяем ему приоритетное внимание в нашей национальной повестке дня в области устойчивого развития. Мы считаем, что достижение глобального договора о безопасной, упорядоченной и законной миграции предоставляет нам подлинную возможность, но и является трудной задачей. Это возможность, которая позволит нам решать проблему миграции на основе такого подхода, который обеспечивает развитие человеческого потенциала и права человека,

и трудная задача, которую мы должны взять на себя, чтобы искоренить стереотипы, объявляющие миграцию уголовным деянием.

Сейчас, когда антимиграционная политика и движения укрепляют свои позиции во всем мире, мы самым решительным образом осуждаем ксенофобию по отношению к беженцам и мигрантам. Поэтому наша страна считает, что чрезвычайно важно признать позитивный вклад и участие мигрантов в принимающих их обществах и их позитивное воздействие на устойчивое развитие. Одним из примеров такого вклада является пример представителей нашего населения, которые имеют статус временной защиты в Соединенных Штатах, и в отношении которых, как мы надеемся, такой статус будет продлен.

Мы должны способствовать созданию условий, которые направлены на урегулирование миграционного статуса и поощрение прав мигрантов, а также на их интеграцию в рамки культуры принимающей страны, в рынок труда и в системы медицинского обслуживания, образования и обеспечения жильем, и на признание вклада, который они вносят в экономику принимающих их обществ. В соответствии с этой позицией мы представили инициативу в наше Законодательное собрание в целях содействия урегулированию миграционного статуса граждан, которые приезжают в Сальвадор из соседних стран, главным образом в поисках работы. В июле 2017 года мы приступили к осуществлению нашей национальной стратегии защиты и содействия улучшению положения сальвадорских мигрантов и членов их семей в качестве средства, направленного на укрепление защиты и содействие улучшению положения граждан Сальвадора, проживающих за границей, и их родственников, находящихся дома, а также возвращающегося населения.

Для обеспечения культуры мира на глобальном уровне важно признавать необходимость диалога и мирных решений и отдавать предпочтение им, а не существующим разногласиям. Будучи страной, которая более десяти лет страдала от внутреннего вооруженного конфликта и смогла найти прочные решения лишь путем диалога и переговоров, мы очень хорошо знаем, насколько важными для урегулирования споров являются мирные средства. В связи с этим мы приветствуем новые усилия по налаживанию диалога между оппозицией и правительством Боливарианской Республики Венесуэла. Мы выражаем призна-

тельность президенту Доминиканской Республики Данило Медине за эту важную инициативу.

Кроме того, я призываю к прекращению экономической блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, с тем чтобы мы могли открыть новую главу в истории нашего региона Карибского бассейна и с уверенностью смотреть в будущее. Мы надеемся на то, что будет достигнут прогресс в отношениях между этими двумя соседними странами и что удастся избежать других односторонних мер, которые препятствуют достижению прогресса и обеспечению благополучия обоих народов.

Наша страна твердо поддерживает все инициативы, направленные на поощрение и укрепление режима разоружения, контроля над вооружениями и борьбы с организованной преступностью и терроризмом, и все усилия по достижению международной безопасности и мира во всем мире. Я вновь заявляю о нашей обеспокоенности в связи с угрозой, которую создает для человечества существование оружия массового уничтожения. Применение или угроза применения такого оружия является явным нарушением Устава Организации Объединенных Наций, международного права и гуманитарного права.

В другой сфере мы должны принять срочные меры для борьбы с негативными последствиями изменения климата, которые продолжают создавать опасность для экономического развития, природных ресурсов и благополучия таких стран, как Сальвадор, объем выделяемых парниковых газов в котором невысок. У нас вызывает озабоченность ослабление усилий по достижению международного консенсуса в интересах борьбы с негативными последствиями изменения климата на многостороннем уровне.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что мирные соглашения, которое мы подписали в 1992 году и со времени подписания которых прошло уже 25 лет, научили нас тому, что наиболее важные победы достигаются, благодаря напряженным усилиям и воле всех сторон. В связи с этим я выражаю свою признательность Генеральному секретарю за его поддержку и солидарность, которые он проявил по отношению к нам в процессе национального диалога, который мы налаживаем в Сальвадоре и который сейчас вступил во второй этап на пути достижения договоренности.

Я призываю государства-члены, демонстрируя тот же настрой на совместную работу и сотрудничество, объединить свои усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, реально сосредоточив внимание на интересах людей, с тем чтобы никто не был забыт и чтобы все живущие на этой планете могли делать это в условиях достоинства и мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Эль-Сальвадор за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Сальвадора Санчеса Серена сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Союза Коморских Островов г-на Азали Ассумани

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление президента Союза Коморских Островов.

Президента Союза Коморских Островов г-на Азали Ассумани сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Союза Коморских Островов Его Превосходительство г-на Азали Ассумани и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Ассумани (*говорит по-французски*): Для меня большая честь вновь выступить перед Генеральной Ассамблеей. В связи с этим я, во-первых, хотел бы присоединиться к тем, кто выступал до меня в этом зале, и выразить глубочайшее сочувствие, которое народ и правительство моей страны, Союза Коморских Островов, испытывают по отношению к народу и правительству Соединенных Штатов Америки, страны пребывания Ассамблеи, в связи последствиями урагана, который недавно привел к разрушениям в Техасе.

Будучи представителем островного государства, я хотел бы также выразить наше глубочайшее сочувствие правительству Франции и народам

и островам Карибского бассейна в связи с многочисленными человеческими жертвами и огромным материальным ущербом, нанесенным ураганом «Ирма». Эти неоднократные стихийные бедствия являются убедительным поводом для напоминания тем, кто скептически относится к проблеме изменения климата, что пришло время взять на себя обязательства и предпринять действия, если мы действительно хотим уменьшить, по мере возможности, причины таких разрушительных угроз, связанных с глобальным потеплением.

От имени Коморских Островов я хотел бы также присоединиться к тем, кто выступал ранее сегодня, и выразить наши глубочайшее сочувствие и всемерную солидарность с правительством и народом Мексики в связи с последствиями катастрофического землетрясения, которое недавно обрушилось на центральную часть Мексики, приведя к гибели и исчезновению сотен людей, а также к огромному ущербу.

Я хотел бы поздравить Председателя с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии и выразить искренний оптимизм по поводу успешного проведения нашей работы под его руководством как опытного государственного деятеля. Его предшественник, Его Превосходительство Питер Томсон, также заслуживает восхищения и признательности моей делегации и всех других сторон за проявленную им замечательную энергию при выполнении его задачи в ходе предыдущей сессии.

Мы напоминаем Генеральному секретарю Гутерришу и всем членам нашего престижного учреждения о нашей готовности вносить свой скромный вклад в достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР) и поддержание мира и безопасности, во имя которых Организация Объединенных Наций постоянно трудится, проявляя самоотверженность и преданность делу.

Наша страна, Союз Коморских Островов, от имени которой я выступаю, признает ответственность международного сообщества в свете той серьезной ситуации, которая сложилась во всем мире, а также проблем, от которых страдает население многих стран. Поэтому я хотел бы заявить о нашей приверженности Организации Объединенных Наций и приветствовать ее усилия по решению современных проблем и преодолению угроз миру, стабильности и всеобщему процветанию. Я

приветствую актуальность темы, выбранной для нынешней семьдесят второй сессии, которая дает нам возможность подчеркнуть все более очевидную связь между окружающей средой, миром и безопасностью.

В этой связи я хотел бы вновь выразить нашу признательность правительствам Франции и Марокко за успешную работу, проделанную на двадцать первой и двадцать второй сессиях Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, призывая все наши страны, особенно островные государства, уделять приоритетное внимание всему, что имеет отношение к выживанию нашей планеты.

Главной темой нашей сегодняшней дискуссии является: «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете», и она включает в себя множество вопросов, которые находятся в центре внимания международного сообщества. К их числу относятся миграция, превентивная дипломатия, предотвращение конфликтов, устойчивое развитие и реформа Организации Объединенных Наций. Говоря о человеке, мы также должны вспомнить о правах человека, в том числе праве на человеческое достоинство, обеспечение которых является главной приоритетной задачей нашей Организации. Глобальное потепление, миграция, конфликты, войны и терроризм — все это вызовы, с которыми сталкиваются все континенты, и Африка в особенности, и которые требуют принятия срочных мер.

Терроризм, который представляет собой абсолютное отрицание человека, стал бедствием, которое мы осуждаем и с которым мы должны беспощадно бороться в глобальном масштабе, бросив на это все наши силы. В этой связи я призываю к отказу от опасного смешения терминов «терроризм» и «ислам» и установления досадной связи между ними. Исламского терроризма не существует, равно как не существует терроризма христианского или еврейского. Террористы не принадлежат к какой-либо вере. Террористы — это просто-напросто варвары.

Наша страна, Союз Коморских Островов, которую я имею честь возглавлять, — это страна, народ которой воспитывается в уважении религии, ислама, проповедующего любовь к ближнему, терпимость и уважение человеческого достоинства. Эти принципы идут вразрез с подлыми варварскими

актами, совершаемыми группировками, которые действуют, не признавая ни веры, ни закона. Их ни в коем случае нельзя ассоциировать с нашей религией.

Мы самым решительным образом осуждаем зверства, направленные против меньшинств и общин — к сожалению, совершенные вчера в отношении мусульман в Боснии и Герцеговине, а сегодня в отношении рохингья в Мьянме, — а также зверства, совершаемые в отношении меньшинств во всем мире. Бесчеловечный и варварский характер таких нападений еще больше потрясает наше сознание, когда мы видим, что эти попытки проведения этнической чистки предпринимаются в отношении беднейших слоев общества. Я смею надеяться, что наша Организация сможет защитить самые основные права угнетенных, независимо от их происхождения, расы, пола и вероисповедания.

Насколько приоритетное значение придаем мы человеку на фоне таких мрачных происшествий, когда права человека ежедневно попираются? Международному сообществу абсолютно необходимо начать действовать, с тем чтобы положить конец таким актам и наказать виновных, иначе оно рискует утратить авторитет в глазах людей, чьи взоры обращены на нашу Организацию, которая вправе, обязана и способна обеспечить им защиту, достоинство и благополучие.

Именно путем обеспечения мира, безопасности и прав человека мы можем все вместе содействовать достижению ЦУР, особенно в интересах обеспечения достойного существования, здравоохранения для всех, гендерного равенства и образования для будущих поколений. Уровень технического развития предоставляет огромные возможности для нашей молодежи. Цель 7 в области устойчивого развития направлена на обеспечение всеобщего доступа к надежным, устойчивым и современным источникам энергии по приемлемым ценам. Отсутствие широкого доступа к электроэнергии препятствует устойчивому росту, особенно в Африке.

В Союзе Коморских Островов за один год нам удалось положить конец дефициту электроэнергии и постоянному отключению электричества, от которых страдала наша экономика, наши предприятия и наши дома, и выйти из затяжного энергетического кризиса. Однако теперь, когда неотложные задачи решены, нам необходимо обеспечить долгосроч-

ность этих результатов с помощью среднесрочной и долгосрочной энергетической политики в соответствии с нашим желанием построить новую экономику, характеризующуюся низким уровнем выбросов углерода, посредством развития возобновляемых источников энергии. Для того чтобы преуспеть в этом и достичь 17 целей в области устойчивого развития, мы должны полагаться прежде всего на самих себя и на наши собственные ресурсы. Тем не менее нам необходима международная солидарность, а также солидарность со стороны промышленников, банкиров и международных инвесторов.

Союз Коморских Островов возвращается к политической стабильности, пережив за последние 15 лет три мирных передачи власти на самом высоком государственном уровне. Сегодня мы придерживаемся политики стимулирования и принимаем вспомогательные меры, предлагая более привлекательный инвестиционный кодекс.

Наша страна как малое островное развивающееся государство подвергается множеству рисков. Тем не менее решимость нашего правительства работать на благо нашего народа заставляет нас установить следующую цель: к 2030 году превратить Союз Коморских Островов в страну с формирующейся рыночной экономикой. Мы движемся вперед с большим оптимизмом и надеемся, что в скором времени наши показатели будут свидетельствовать о нашем прогрессе в достижении этой амбициозной и высокой цели. Все основные направления деятельности, установленные нашим правительством, служат достижению этой цели и опираются на национальную стратегию в области развития.

Кроме того, в нашей стране ведется или в ближайшем будущем планируется большое строительство, призванное обеспечить Союзу Коморских Островов надлежащие ресурсы в плане энергетики, дорожной и портовой инфраструктуры, инфраструктуры аэропортов, активизации экономики и создания рамок для проведения консультаций. Это позволит сблизить частный и государственный сектора и позволит гражданскому обществу и политическим партиям в полной мере играть свою роль.

В этой связи по инициативе старейшин и лидеров нашей страны мы организовали всеохватный диалог между различными составляющими и силами коморского народа. В декабре планируется провести национальный форум, с тем чтобы подвести

итоги 42 лет нашей независимости. Речь идет о расширенном национальном формате, который будет охватывать все действующие силы страны без исключения. Его задача — оценить прошлое, извлечь из него уроки и составить планы в целях обеспечения более светлого будущего в более благоприятных условиях.

В этой связи я решительно поддержал этот основанный на широком участии всесторонний и репрезентативный подход, и по итогам дебатов будут сделаны выводы по всем вопросам, которые укрепят мир, безопасность, спокойствие и стабильность в стране и определяют ее будущее с учетом уроков прошлого. Чтобы это важное мероприятие пришло к долгожданным историческим выводам на благо нашего народа, я прошу сотрудничества и поддержки со стороны международного сообщества, международных и региональных организаций, которым я хотел бы здесь вновь выразить нашу признательность и искреннюю благодарность за их неизменную поддержку, особенно в период, когда 20 лет назад Коморские Острова почти погрузились в хаос. Именно с их бесценной помощью наша страна вернулась на путь мира и стабильности.

Перемещение населения — иными словами миграция — дестабилизирует как страны происхождения, так и принимающие страны. Однако Союз Коморских Островов не согласен с тем, чтобы термин «иммигранты» применялся к гражданам Коморских Островов, которые посещают остров Майотта, являющийся неотъемлемой частью нашей территории, несмотря на то, что он, к сожалению, остается под французским управлением. Ведь тысячи моих соотечественников, которые ежегодно гибнут, пытаясь попасть на остров Майотта, в другую часть их территории, — это не вопрос иммиграции. Вопрос о коморском острове Майотта относится к проблеме территориальной целостности. Сорок два года спустя после обретения нашей страной суверенитета на международном уровне и в отсутствие решения этой проблемы с 1975 года, данный вопрос не только продолжает подрывать стабильность, но и тормозит социально-экономическое развитие страны.

Поэтому я приветствую продолжение диалога между нашей страной и Францией с целью достижения справедливого и равноправного урегулирования спора в отношении коморского острова Майотта

в соответствии с нормами международного права и на основе уважения интересов каждой стороны. Я молю Всемогущего Аллаха, чтобы он оставил нас в живых и чтобы в следующем году с этой самой трибуны я смог рассказать Ассамблее о позитивных и согласованных результатах этого диалога.

Франция является постоянным членом Совета Безопасности. Ее история — это история свободы, демократии, справедливости, уважения международного права и поощрения мира. Она не намерена разобщать или разделять народ. Она, как и мы, заинтересована в стабильном мире и мирном, процветающем регионе Индийского океана, который стремится построить лучшее будущее.

На Ближнем и Среднем Востоке международное сообщество должно активизировать усилия, чтобы положить конец страданиям тысяч детей, на которых падают бомбы, голоду среди населения, применению химического оружия, хаосу и процессу раздела стран, находящихся в состоянии войны. Международное сообщество должно наказывать за применение химического оружия. Нам следует принять меры для возрождения надежды у перемещенных лиц и беженцев и для восстановления пострадавшими странами своей стабильности и территориальной целостности.

Что касается Ближнего Востока, то отсутствие урегулирования израильско-палестинского конфликта и нынешний статус-кво усугубляют нестабильность и дестабилизацию в регионе. Этот конфликт можно урегулировать путем прекращения недопустимой колонизации палестинских территорий, прекращения несправедливости и насилия в отношении палестинского населения и всестороннего урегулирования этого более чем полувекового конфликта на основе создания двух государств, что позволит реализовать право палестинского народа на полностью суверенное государство со столицей в Восточном Иерусалиме.

Помимо заявлений о солидарности, о поддержке дела, помимо осуждения нападений на дружественные страны и народы, выражения сочувствия жертвам и призывов к уважению права народов, суверенитета государств и целостности их территорий, мы должны принимать более решительные меры. Как бы там ни было, но Союз Коморских Островов верит, что Организация Объединенных Наций способна решать современные проблемы. Мы считаем,

что такая организация вполне возможна. Мы считаем, что мы все вместе сможем построить такую организацию Объединенных Наций.

Прежде чем завершить свое выступление, разрешите мне воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы поздравить Генеральную Ассамблею с исламским Новым 1439 годом и пожелать ей всего наилучшего, мира, прогресса и процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Союза Коморских Островов за только что сделанное им заявление.

Президента Союза Коморских Островов г-на Азали Ассумани сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Палау г-на Томми Эсанга Ременгесау-младшего

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Президента Республики Палау.

Президента Республики Палау г-на Томми Эсанга Ременгесау-младшего сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Палау Его Превосходительство г-на Томми Эсанга Ременгесау-младшего и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Ременгесау (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Я хотел бы также поблагодарить Его Превосходительство г-на Питера Томсона за исключительную работу, которую он проделал в течение недавно завершившегося его срока полномочий на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии.

Прежде всего народ Палау выражает глубокие соболезнования всем людям, жизнь которых разрушили недавние ураганы, тайфуны, землетрясения и другие стихийные бедствия в Азии и Северной и Южной Америке. Мы не должны забывать о том,

что многие из них не имеют средств, необходимых для восстановления. Международное сообщество должно делать больше для того, чтобы эти люди не остались один на один со своей бедой. Такие невиданные ураганы являются предвестниками еще более худшего на этой все более горячей планете.

Палау, находясь в Тихоокеанском регионе, на себе испытывает последствия экстремальных климатических явлений. Нам эти мощнейшие ураганы напоминают тиканье часового механизма бомб замедленного действия: никто не знает, когда и где сдетонирует следующая, но мы прекрасно знаем, что они могут в считанные часы свести на нет годы прогресса.

Четкое намерение Председателя сосредоточить будущие усилия на предотвращении конфликтов, на мире, миграции и достойной жизни для всех на жизнеспособной планете, безусловно, своевременно и адекватно учитывает реалии нашего поколения. По сути, его внимание к этим очень разным, но взаимосвязанным вопросам свидетельствует о четком понимании всей сложности периода в истории, который мы переживаем, и необходимости признания четкой причинно-следственной связи между проблемами, с которыми мы сталкиваемся.

В современном мире мы должны продолжать расширять наше сотрудничество на всех уровнях — частном, государственном, некоммерческом и политическом — в контексте глобальной сети, которая устанавливает справедливые и транспарентные руководящие принципы, определяющие, как действовать в ответ на эти актуальные темы. Единственным органом, способным восполнить этот важный пробел, является Организация Объединенных Наций.

Что касается устойчивого развития, то в 2015 году, приняв 17 целей в области устойчивого развития, мы признали, что в контексте глобального партнерства необходим глобальный правозащитный режим, если, разумеется, мы хотим успешно искоренить нищету, ликвидировать универсальное неравенство и обеспечить экономические и социальные возможности всем народам мира.

Наметив цель 14 в области устойчивого развития, мы, наконец, признали, что Мировой океан — это ресурс, который принадлежит и служит всем народам мира и который, как таковой, необходимо охранять. Придя к единой позиции и достигнув окончатель-

ной договоренности в отношении Парижского соглашения об изменении климата, мы взяли на себя глобальное обязательство начать процесс сокращения выбросов парниковых газов до приемлемых уровней.

Тем не менее, хотя мы напряженно работали для того, чтобы совместными силами ответить на этот глобальный экологический кризис, стало понятно, что на передний план в наших международных обсуждениях выходят другие проблемы в области безопасности и мира. Пока «Исламское государство Ирака и аш-Шама» (ИГИШ) вытесняют с его опорных позиций в Сирии и Ираке, Корейская Народно-Демократическая Республика запускает ракеты и взрывает атомные и, возможно, водородные бомбы, создавая тем самым угрозу для мира и гармонии на всей планете. При этом во всем мире мигранты вынуждены покидать свои страны, спасаясь от насилия, уровень которого постоянно растет.

Эти вопросы должны решаться на глобальном уровне на основе сильных многонациональных институтов и партнерских связей. Для обеспечения успеха этих усилий в рамках Организации Объединенных Наций, ее необходимо укрепить, с тем чтобы все ее члены могли верить в справедливость и эффективность общих международных переговоров и процесса урегулирования споров. Наше глобальное внимание сосредоточено на двух вопросах: достойная жизнь для всех и жизнеспособная планета.

Что касается мира и безопасности, то, на мой взгляд, никто не может поспорить с тем, что всеохватное устойчивое развитие зачастую способствует предотвращению конфликтов и поддержанию мира. Вместе с тем мира не всегда удастся достичь, и в таком случае Организация Объединенных Наций должна содействовать усилиям, прикладываемым в ответ на агрессию и насилие. Поэтому Палау поддерживает все усилия и резолюции Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы заставить Северную Корею сесть за стол переговоров. Угроза для ни в чем не повинных жителей Гуама — это угроза для нас в Палау и для всего региона. Палау также вновь заявляет о своей поддержке международных усилий по ликвидации таких террористических организаций, как ИГИЛ и «Аль-Каида». Мы также должны поддержать усилия Генерального секретаря по модернизации архитектуры и процедур Организации Объединенных

Наций в области развития и управления в интересах обеспечения мира и безопасности, которые являются значимым компонентом общей реформы Организации.

Тихоокеанские малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ) сталкиваются с уникальным комплексом проблем в области безопасности и развития. В то же время присутствие Организации Объединенных Наций в регионе остается довольно ограниченным. Я настоятельно призываю Генерального секретаря при организации этого процесса помнить о руководящем принципе, который оказался столь успешным при выполнении повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: ни одна страна не должна быть забыта.

Принимая во внимание недавние действия Северной Кореи, мы должны со всей серьезностью отнестись к долгосрочной потребности запретить ядерное оружие. Хорошим началом стало бы присоединение к Договору о запрещении ядерного оружия. Мне следует отдать должное руководителям моей страны, которые более 30 лет назад признали угрозу ядерного оружия и внесли запрет на применение, испытание и хранение ядерного оружия в Конституцию Палау. Вчера я подписал этот договор в их честь.

Если мы хотим добиться успеха в достижении 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР) на период до 2030 года, нам придется столкнуться с суровой правдой, заключающейся в том, что цена этого весьма велика. Для достижения успеха потребуется задействовать все имеющиеся партнерские связи и разработать необходимые средства осуществления в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программой действий и Программой действий по ускоренному развитию МОСТРАГ, известной под названием «Путь Самоа».

Что касается изменения климата, то мы должны продолжать работу по обеспечению полного осуществления Парижского соглашения об изменении климата. Я хотел бы поздравить своего коллегу из Тихоокеанского региона премьер-министра Фиджи Его Превосходительство Фрэнка Баинимараму с предстоящим вступлением на пост Председателя грядущей двадцать третьей сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объ-

единенных Наций об изменении климата. В целях повышения эффективности его усилий Палау добивается назначения Специального представителя Генерального секретаря по вопросам климата и безопасности. Назначение Специального представителя существенно поможет нам в подготовке к решению этой многогранной проблемы и подкрепит предложения по реформе Организации Объединенных Наций.

Наша страна хоть и невелика, но очень гордится своей приверженностью достижению глобальной Повестки дня на период до 2030 года. В целях защиты своих океанов мы создали одну из крупнейших заповедных зон в мире. В этом контексте мы подтверждаем свою поддержку нового имплементационного соглашения по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Мы также поддерживаем резолюцию WCC-2016-Res-050 под названием «Расширение охраняемых морских территорий для эффективного сохранения морского биоразнообразия», принятую Международным союзом охраны природы и природных ресурсов в 2016 году, которая содержит обещание прикладывать усилия в целях выделения и фактического отведения по крайней мере 30 процентов национальных вод прибрежных государств в качестве охраняемых морских районов к 2030 году. Кроме того, мы взяли на себя обязательства по рассмотрению вопроса о загрязнении морской среды во всех его формах и принятию соответствующих мер.

На заседании руководителей государств Форума тихоокеанских островов Палау также выступила с призывом к другим странам вместе с ней присоединиться к Соглашению о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла — международному договору, который поможет остановить транспортировку незаконно выловленной рыбы и морепродуктов через наши порты. Я хотел бы выступить здесь сегодня с аналогичным призывом.

В рамках усилий по спасению нашего мирового океана мы приветствуем назначение Его Превосходительства г-на Питера Томсона из Фиджи в качестве первого Специального посланника Генерального секретаря по вопросам мирового океана, что,

возможно, привлечет больше внимания к одной из наших наиболее неотложных приоритетных задач. Палау направляет свои поздравления своему близкому другу из Фиджи.

Обязательства такого рода требуют решительной поддержки со стороны широкого круга партнеров. К счастью, наша страна имеет давние и прочные партнерские связи. Соединенные Штаты продолжают поддерживать Палау в ее развитии и продвижении на пути к экономической независимости. У нас есть общая история, и за прошедшие десятилетия мы стали близкими друзьями. Мы признаем особые отношения, которые нас связывают. В это непростое время мы, от имени мирового сообщества, поддерживаем усилия Соединенных Штатов по борьбе с терроризмом, прекращению боевых действий в Сирии и снижению исходящей от Северной Кореи ядерной угрозы, а также участвуем в осуществлении этих усилий. Мы также благодарим Соединенные Штаты за их неизменную поддержку наших усилий по созданию национального морского заповедника. В этом году мы рассчитываем закончить подготовку нашего соглашения по типу компакта о свободной ассоциации с Соединенными Штатами, которое станет отражением этих тесных и особых отношений.

Палау также хотела бы выразить признательность за глубокую дружбу, которая связывает ее с Японией, и за весьма значительную экономическую поддержку, которую эта страна оказывает нам на протяжении нескольких лет. Мы по-прежнему выступаем в поддержку расширения членского состава и реформирования Совета Безопасности, а также постоянного членства Японии в Совете. Мы хотели бы выразить нашу искреннюю благодарность Фонду «Ниппон» за щедрую поддержку, направленную на расширение партнерских связей и сотрудничества в наших усилиях по наблюдению за морской средой и обеспечению соблюдения соответствующих норм. Мы также хотели бы выразить признательность широкому кругу партнеров во всем мире, которые помогают нам принимать усилия по построению устойчивого будущего, в том числе Китайской Республике на Тайване, Австралии, Новой Зеландии, Монако, Италии, Нидерландам, Европейскому союзу, частным и неправительственным организациям, организациям гражданского общества и многим другим.

В конечном итоге наш успех будет зависеть от развития и поддержания подлинных и прочных партнерских связей на всех уровнях общества. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, становятся все более тяжелыми и опасными и носят все более глобальный характер. Они не могут быть решены только на национальном или региональном уровне. Еще никогда в истории моей страны или даже в истории всего мира не было столь насущной необходимости в тесном глобальном партнерстве стран, организаций и людей, объединенных в едином собрании народов. У Организации Объединенных Наций есть потенциал для решения наших глобальных проблем, если — и только если — ее члены готовы признать наличие этих проблем и предпринять необходимые действия для выработки и осуществления соответствующих решений.

Моя небольшая страна — несмотря на ее размер — готова действовать согласованно с другими странами этой великой организации в целях достижения лучшей жизни для наших детей, внуков и всех будущих поколений.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Палау за его выступление.

Президента Республики Палау г-на Томми Эсанга Ременгесау-младшего сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгемы Мбасого

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю п: Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Экваториальная Гвинея.

Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю п: От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительство

г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Обианг Нгема Мбасого (*говорит по-испански*): Несмотря на то, что сегодня мы живем в мире нестабильности и отсутствия безопасности, усугубленных беспрецедентным глобальным экономическим кризисом, Республика Экваториальная Гвинея с определенным оптимизмом участвует в политических и дипломатических открытых прениях по пунктам повестки дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Мы считаем, что отобранные для обсуждения темы учитывают озабоченность всех стран достижением целей, поставленных в Сан-Франциско в 1945 году, с тем чтобы мы могли обеспечить мир, благополучие и безопасность человечества.

Мы хотели бы поздравить г-на Мирослава Лайчака с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Мы уверены, что его богатый политический и дипломатический опыт, а также опыт его правительства и других членов Бюро поможет направлять наши плодотворные дискуссии в целях построения лучшего мира.

Мы также надеемся, что в ходе этой сессии работа будет продолжена с опорой на работу предыдущей сессии, в ходе которой под руководством Его Превосходительства г-на Питера Томсона Организация Объединенных Наций правильно оценила нынешнее состояние международных отношений. Это далее поддерживает нашу надежду на то, что мы сможем найти окончательное и устойчивое решение для сложных проблем, стоящих перед нашей планетой. В этих совместных усилиях всяческих похвал заслуживает работа Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Антониу Гутерриша, о чем свидетельствует выбор вопросов, вынесенных на наше рассмотрение.

Следует еще раз напомнить, что в главе I Устава Организации Объединенных Наций закреплено намерение ее государств-членов строить мир, живущий в условиях мира и благополучия человечества, путем поощрения дружественных отношений и взаимного уважения независимости и суверенитета каждого государства. Ни одно государство-член не должно считать себя свободным от этой обязанности. Мы считаем, что все политически честные правительства мира работают на благо своих стран, и

поэтому каждая страна разрабатывает программы, направленные на поощрение прав человека, демократизацию общества и социально-экономическое развитие, тем самым обеспечивая благополучие своих граждан.

Однако несмотря на наш оптимизм в ходе этих прений, мы выражаем глубокую обеспокоенность в связи с многочисленными вооруженными конфликтами и социально-политической нестабильностью, разрушающими социально-экономическую структуру государств именно по причине вмешательства в их внутренние дела других государств, что прямо осуждается Уставом Организации Объединенных Наций.

Республика Экваториальная Гвинея выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что в крупномасштабных войнах, уничтожавших целые государства, в качестве влиятельных сторон участвовали государства-члены. Эти государства считают, что сила оружия — это единственный путь к обеспечению мира и урегулированию конфликтов, забывая при этом, что войной этого никогда не добиться. Она скорее усугубляет и увековечивает конфликты, что ведет к беспорядку, разрушениям, отчаянию и опустошению. Организация Объединенных Наций никогда не должна прибегать к использованию военной силы для обеспечения международного мира и безопасности. Члены Ассамблеи должны помнить о том, что международный мир и безопасность могут быть обеспечены лишь в условиях мира в каждой стране и при уважении к основополагающих и неотъемлемых прав каждой страны.

Республика Экваториальная Гвинея полностью осознает поддержку и доверие почти всех государств-членов в отношении ее кандидатуры в качестве непостоянного члена Совета Безопасности и выражает им свою признательность. Мы хотели бы официально заявить с этой трибуны о нашем полном неприятии использования силы как единственного средства, имеющегося в распоряжении Организации Объединенных Наций.

Мы являемся стороной Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы осуждаем не только производство и использование такого оружия в конфликтах между государствами, но и его хранение и распространение. Мы считаем, что условия этого Договора все еще неполны — они должны также включать уничтожение ядерного оружия, где бы оно ни находилось. Его наличие у некоторых

государств побуждает другие государства считать, что они также имеют право обладать им.

В качестве члена Совета Безопасности Республика Экваториальная Гвинея будет сотрудничать со всеми государствами в интересах установления мира во всем мире, что предусматривает обеспечение мира в каждой стране и защиту ее политических, экономических, социальных и культурных прав.

Кроме того, причиной значительной неопределенности является тот факт, что, несмотря на заслуживающие высокой оценки инициативы 1990-х годов по борьбе с недоеданием, голодом, изменением климата и другими проблемами, и несмотря на проведенное в 2010 году пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, за более чем 20 лет никакого существенного прогресса в этих областях не было достигнуто. Наоборот, в мире увеличивается число людей, страдающих от голода, и продолжает ухудшаться состояние окружающей среды, что приводит к серьезным катастрофам, таким как наводнения, землетрясения, ураганы, цунами, гибель тысяч людей и разрушение инфраструктуры, необходимой для жизни человека. Организация Объединенных Наций все еще весьма далека от достижения поставленных целей, связанных с обеспечением благополучия человечества.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы от имени народа и правительства Экваториальной Гвинеи выразить соболезнования и заявить о нашей солидарности со странами, пострадавшими от стихийных бедствий: Мексикой, Соединенными Штатами, государствами Карибского бассейна и Сьерра-Леоне в Африке.

Помимо этих факторов, мы также сталкиваемся с международным терроризмом, экстремизмом, ксенофобией, торговлей людьми, миграцией, пиратством, таким явлением, как наемничество, серьезными эпидемиями, трансграничной преступностью и острым экономическим кризисом, который в настоящее время затрагивает весь мир. Все эти проблемы обуславливают необходимость повышения уровня осведомленности государств о важности налаживания более тесного сотрудничества друг с другом, а также принятия всеми странами единых, решительных и скоординированных мер.

Какой бы могущественной ни была страна, такие вызовы требуют от всех нас проявления бдительности, поскольку ни одно государство не освобождается от ответственности, связанной с действиями, предпринимаемыми одними странами против других. Поэтому мы должны уделять больше внимания установлению мира во всем мире, обеспечению здоровой окружающей среды, ликвидации ядерного оружия и борьбе с терроризмом и пиратством, которые отрицательно сказываются на всех странах. Ни одна страна не может выступать в качестве полицейского и навязывать другим принципы благого управления, которые все мы и так обязались соблюдать.

Мы хотим жить в мире, в котором будет царить дух заинтересованного участия и равенства мужчин и женщин, а также больших и малых наций. Мы хотим провести реформу Совета Безопасности, которая позволит обеспечить справедливое участие всех континентов и гарантировать права всех стран. Мы хотим развивать сотрудничество, основанное на справедливости. Мы хотим, чтобы уважались те культурные принципы и ценности, которые гарантируют существование всех народов на протяжении многих столетий. Главная идея здесь состоит в том, что в отсутствие войн и неблагоприятных явлений, о которых мы говорили, мир сможет добиться прогресса в деле обеспечения устойчивого развития, а также осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года.

Республика Экваториальная Гвинея сделала огромный шаг вперед в своем развитии, и, согласно оценкам, к 2020 году наша экономика должна была приобрести статус формирующейся. Однако, к сожалению, стране пришлось существенно преобразовать свою стратегию в результате нынешнего экономического кризиса. В настоящее время именно так обстоят дела в нашей стране в плане мира и развития.

Угрозы для мира и стабильности, с которыми мы столкнулись в последние годы, были спровоцированы извне в попытках оккупации страны или совершения актов пиратства и терроризма, направленных на дестабилизацию мирной и демократической системы действующего правительства. Речь идет о попытках подорвать мир и вызвать беспорядки, что отвечает интересам авантюристов, стремящихся к обогащению. В результате в адрес руково-

дителей нашей и других стран региона выдвигаются несправедливые и необоснованные обвинения, попирается легитимность нашего национального суверенитета, и даже игнорируются решения, принимаемые в рамках системы международного правосудия. Все эти действия направлены на то, чтобы ввести в заблуждение международное сообщество относительно реального прогресса, достигнутого Экваториальной Гвинеей, и, как всегда, оправдать так называемое «гуманитарное вмешательство» в нашу страну.

В заключение мы призываем к формированию более широкого глобального консенсуса в отношении борьбы с явлениями, препятствующими прогрессу и благополучию человечества. Необходимо более инклюзивный и основанный на широком участии консенсус в отношении деятельности Организации Объединенных Наций и других международных экономических организаций. Организация Объединенных Наций должна вести нас вперед, руководствуясь идеей о глобализованном мире, в котором единые действия будут предприниматься не для того, чтобы осуждать или наказывать, а для того чтобы оказывать помощь тем, кто больше всего в ней нуждается, в целях преодоления вызовов в области развития.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Экваториальная Гвинея за только что сделанное заявление.

Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заявление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Эваришту ду Эшпириту Санту Карвалью

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи.

Президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Эваришту ду Эшпириту Санту Карвалью сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи Его Превосходительство г-на Эваришту ду Эшпириту Санту Карвалью и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Карвалью (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Для меня большая честь и удовольствие впервые выступать перед Генеральной Ассамблеей в качестве главы государства Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи. Выборы 2016 года, в результате которых я пришел к власти, вновь недвусмысленно продемонстрировали степень демократичности Сан-Томе и Принсипи и бесперебойность функционирования ее учреждений.

Прежде всего, пользуясь этой возможностью, я хотел бы посвятить первые несколько слов своего выступления Его Превосходительству г-ну Мирославу Лайчаку и поздравить его с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии, заверить его в нашей полной поддержке его мандата и пожелать ему всяческих успехов. Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя Его Превосходительство г-на Питера Томсона за то, как разумно, с каким энтузиазмом и самоотдачей он руководил работой Генеральной Ассамблеи на ее предыдущей сессии в международной обстановке, которая создала серьезные проблемы для нашей Организации.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также перед столь уважаемой аудиторией поздравить Генерального секретаря Антониу Гутерриша с его заслуженным избранием на этот пост. Я убежден, что его политический авторитет, несомненно, позволит ему руководить работой Организации Объединенных Наций и заниматься преодолением многочисленных глобальных вызовов, касающихся, среди прочего, необходимой реформы Организации, включая Совет Безопасности, и усилий по поощрению мира, устойчивого развития и прав человека.

На фоне сложной глобальной обстановки современные вызовы, с которыми сталкиваются наши народы и страны, вынуждают нас более глубоко

изучать руководящие принципы, которые лежали в основе создания нашей Организации как основного и глобального гаранта в поиске мирных и долгосрочных решений, носящих консенсусный характер и не идущих вразрез с международным правом, с тем чтобы мы могли достичь желаемых целей обеспечения мира, безопасности, стабильности и прогресса для всего человечества. По сути, мы сможем воспользоваться этой уникальной возможностью для коллективного рассмотрения вопроса, касающегося укрепления роли Организации. В этой связи настоятельно необходимо провести соответствующие реформы, которые отражали бы динамику современного глобализованного мира, а именно позволили бы различным специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций действовать оперативно, эффективно и в соответствии с процессом, который призван охватывать все страны, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, подписанном 26 июня 1945 года в Сан-Франциско.

С другой стороны, мы должны повысить уровень нашей осведомленности о необходимости внедрения механизмов, которые позволяют обеспечивать более широкое участие в принятии решений и стратегическом планировании, что соответствует основополагающим принципам международных финансовых учреждений, в частности Международного валютного фонда и Всемирного банка. Мы твердо убеждены в том, что это единственный способ более оперативно интегрировать экономику развивающихся стран в глобальный процесс развития, плодами которого все еще не могут в полной мере пользоваться наши страны, при этом подтверждая и укрепляя авторитет тех учреждений, которые, с нашей точки зрения, имеют важнейшее значение для функционирования глобальной финансовой системы, а также поддерживать наши усилия по обеспечению экономического роста, направленные на социальное развитие и развитие человеческого потенциала населения наших стран.

Тема нынешней сессии Генеральной Ассамблеи — «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете» — как нельзя лучше отвечает нынешней реальности, в условиях которой мы живем, и соответствует вызовам, с которыми мы сталкиваемся в стремлении к лучшему миру. В этой связи, поскольку основной упор в рамках любой национальной, региональной или международ-

ной политики делается на выдвижении на первый план людей и их стремления к лучшей жизни, а также на постоянном совершенствовании механизмов, необходимых для достижения этих целей, усилия по достижению мира во всем мире носят неотложный характер и должны охватывать основополагающие ценности, которые, по нашему мнению, мы все отстаиваем и стремимся реализовать. Нам всем необходимо решительно и окончательно положить конец серьезным конфликтам, сотрясающим мир и вызывающим постоянную тревогу, и устранить их пагубные последствия, негативно сказывающиеся на благосостоянии человечества, балансе отношений между странами и социально-экономическом развитии и развитии человеческого потенциала.

Мы считаем, что существующие в настоящее время разногласия являются следствием отсутствия откровенного, всеобъемлющего и содержательного диалога между всеми сторонами. Мы не можем допустить, чтобы религиозный фанатизм, изоляционизм и популистская риторика, которые являются сегодня пережитками прошлого, — и, я бы даже сказал, проявлениями эгоизма, — мешали нам принимать чужие различия и уживаться с ними или продолжали приводить к столь серьезным разногласиям, тем самым усиливая напряженность и унося жизни многих людей, включая детей, которые при условии хорошей заботы представляют собой реальное будущее нашей планеты.

В этой связи мы призываем к диалогу, который позволит подчеркнуть центральную посредническую роль нашей Организации, с тем чтобы положить конец напряженности на Корейском полуострове.

Необходимо также остановить распространение оружия в Сирии, где люди продолжают жить под угрозой взрывов бомб, которые разрушают страну, разрывают ее социальную структуру и в то же время уносят жизнь большого числа ни в чем не повинных людей. Существует также необходимость активизировать диалог и мирный процесс на Ближнем Востоке, к чему мы вновь решительно призываем с этой трибуны, с тем чтобы найти мирное и согласованное решение, которое бы обеспечило уважение права палестинского народа быть хозяином своей собственной судьбы и тем самым соблюдение основных принципов Организации Объединенных Наций.

Кроме того, необходимо в срочном порядке за столом переговоров найти способ устранить напряженность в Украине, решить вопрос о Западной Сахаре, а также о нашей братской стране Республике Гвинея-Бисау, которую мы тепло приветствуем, выражая надежду на то, что ее учреждения в скором времени смогут вернуться к работе в обычном режиме.

Хотя недавнее совещание министров, которое состоялось в Габонской Республике 17 июля в рамках Африканской инициативы по достижению мира и национального примирения в Центральноафриканской Республике, является шагом в правильном направлении, мы с глубокой обеспокоенностью наблюдаем за ухудшением ситуации в области безопасности в этой стране, которое влечет за собой непредсказуемые гуманитарные последствия, указывающие, к сожалению, на возможность геноцида. В связи с этим мы призываем принять меры во избежание еще одной гуманитарной катастрофы в этой африканской стране.

Мы можем лишь осудить террористические акты, которые, к сожалению, продолжают уносить жизни столь многих людей во всем мире. Варварство и неуважение к бесценному благу, коим является человеческая жизнь, проявляемые при совершении этих неопишуемых, ужасающих и бесчеловечных актов, заслуживают нашего самого решительного и категоричного осуждения. В этой связи мы особо выделяем злодеяния, совершенные «Боко харам» и другими группами в соседней с нами братской стране Нигерии, которые дестабилизировали весь регион и серьезно затормозили осуществление стратегий устойчивого развития. Эти проблемы, бесспорно, находят отражение в ухудшении ситуации в сфере безопасности в Гвинейском заливе, где продолжают акты морского пиратства и связанная с ним незаконная деятельность, от чего страдает наш регион. Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи, мирное, демократическое и открытое для диалога государство, всегда будет всемерно поддерживать усилия своих региональных и международных партнеров по реализации всех инициатив, направленных на искоренение этого явления в наших обществах.

Если, как провозглашается в теме этой сессии, мы действительно хотим создать условия для того, чтобы люди могли вести достойную жизнь, необходимо в срочном порядке решить проблему миграци-

онных кризисов. Каждый день мы вынуждены иметь дело с трагедиями тысяч людей, которые, стремясь избежать конфликтов и жалкого существования в своих странах, рискуют своей жизнью в нестабильных условиях, перемещаясь в поисках лучшей жизни. Не должно быть никаких сомнений в том, что никто не захочет покинуть свою родину и подвергнуть себя такой опасности просто по прихоти.

На нас лежит гражданская, этическая и моральная обязанность не только радушно принимать этих людей и предоставлять им необходимую гуманитарную помощь, но и создавать условия, способствующие смягчению этого явления в странах происхождения. Для этого необходимо принимать согласованные стратегии приема беженцев и оказания поддержки странам происхождения в целях содействия установлению в них мира и стабильности, с тем чтобы они могли предоставлять своим жителям необходимые условия для реализации их жизненных проектов.

Мы также подчеркиваем важную работу Глобального форума по миграции и развитию, которая была начата в январе и продлится до конца 2018 года под председательством Германии и Марокко. Благодаря своей общей руководящей роли они внесли вклад в разработку Глобального договора Организации Объединенных Наций о миграции, что, как мы убеждены, приведет к принятию международным сообществом в 2018 году давно востребованной стратегии повышения эффективности управления миграцией на глобальном уровне.

Мы также приветствуем недавнюю инициативу Франции по созыву совместного европейско-африканского мини-саммита, который состоялся в конце августа в Париже, в целях поиска способов преодоления проблемы значительных миграционных потоков из Африки в Европу, из-за которых Средиземное море превратилось в настоящее кладбище.

Я не могу не упомянуть о целях в области устойчивого развития, приоритеты которых непосредственно перекликаются с тем, о чем мы говорим. Если мы достигнем — а мы считаем, что это возможно, — целей ликвидации нищеты и голода, содействия социально-экономическому развитию, защиты прав всех людей, равенства между мужчинами и женщинами, расширения прав и возможностей женщин, обращения вспять изменения климата, обеспечения доступа к качественным услугам и

предоставления особого внимания уязвимым группам, то мы увидим позитивные изменения в условиях жизни в наших странах. Давайте же все работать в этом направлении.

В этой связи мы особо отмечаем усилия Африканского союза, закрепленные в руководящих принципах важной и амбициозной Повестки дня на период до 2063 года. Успешная ее реализация будет в значительной степени способствовать тому, чтобы эти цели стали более достижимыми. Безусловно, Повестка дня представляет собой всеобъемлющий документ, учитывающий культурные особенности каждой страны, что требует от наших правительств весьма четкой приверженности принятию мер для обеспечения ее успеха.

Насколько бы мы ни были успешны в достижении целей мира, стабильности и прогресса в мировом масштабе, все это будет совершенно бессмысленным, если мы не умеем заботиться о нашей планете. Борьба с проблемой изменения климата, пожалуй, представляет из себя наиболее сложную задачу, для решения которой требуются усилия всего человечества. Успешное завершение этой борьбы, вероятно, является величайшим наследием, которое мы можем оставить будущим поколениям.

В этом контексте Парижское соглашение об изменении климата представляет собой исторический и широкий консенсус в отношении проблем, с которыми мы сталкиваемся в этой области, а также финансовых и технических средств их преодоления. Вместе с тем предлагаемые меры до сих пор не реализованы. Каждый день мы лишь откладываем решение этого вопроса, в то время как наша планета продолжает страдать. Все более разрушительные экстремальные погодные явления наносят непоправимый ущерб нашей экосистеме и жизни на Земле. В связи с этим я призываю всех без исключения членов Ассамблеи проявить политическую смелость при том понимании, что каждый должен вносить свой вклад в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности.

Сан-Томе и Принсипи, малое островное развивающееся государство, прилагает все возможные усилия в этом направлении, и я хотел бы заверить присутствующих в нашей твердой приверженности деятельности на переднем крае борьбы для смягчения последствий изменения климата. Вместе с тем, как и многие другие ораторы, я хотел бы отметить,

что осуществление таких мер не получает достаточной финансовой поддержки со стороны международного сообщества. Мы должны заключать соглашения о сотрудничестве, предусматривающие предоставление масштабного финансирования для решения климатических проблем и гарантии эффективной и действенной передачи технологий со стороны более развитых стран.

Как известно присутствующим, наша экономика чрезвычайно уязвима, поскольку мы удовлетворяем почти 90 процентов своих потребностей за счет официальной помощи в целях развития. Что касается ограничения международных расходов, то возникает необходимость рассматривать и разрабатывать альтернативные пути решения этой сложной ситуации. Именно с учетом этого нынешнее правительство Сан-Томе и Принсипи приняло решение осуществить масштабную программу преобразований к 2030 году. Она направлена главным образом на смену парадигмы роста и стратегий социально-экономического развития, при этом основное внимание уделяется работе частного сектора нашей экономики. Это новое стратегическое направление, как отражено в его руководящих принципах, полностью согласуется с устремлениями как целей в области устойчивого развития, так и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года. Мы верим в успех этой инициативы и обладаем необходимой волей, однако мы не сможем добиться этого без решительной поддержки со стороны наших традиционных партнеров и международного сообщества.

В этой связи я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что, признав принцип «одного Китая», в конце прошлого года правительство Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи восстановило дипломатические отношения с Китайской Народной Республикой. Мы убеждены в том, что это решение будет способствовать укреплению нашего стратегического партнерства, и надеемся, что Китай поможет нам на нашем трудном пути к развитию, который мы определили в нашей ориентированной на преобразования Повестки дня на период до 2030 года.

Мы также поддерживаем усилия в области развития, предпринимаемые дружественным народом Кубы, и хотели бы вновь призвать к дальнейшей нормализации ее отношений с Соединенными Штатами Америки в целях скорейшей отмены эмбарго, которое на протяжении уже многих десятилетий сдерживает развитие Кубы.

В эпоху широкого распространения технических средств, имеющих в распоряжении человечества, наши все более осведомленные и информированные общества требуют активизации усилий по достижению благородных целей нашей Организации. Поэтому давайте черпать вдохновение в ее основополагающих принципах, в стремлении к мирному урегулированию конфликтов, в оказании гуманитарной помощи всем тем, кто в ней нуждается, в поощрении инклюзивного и конструктивного диалога, в защите наших экосистем, а также в обеспечении и защите прав человека, что имеет важнейшее значение для гармоничного развития наших стран.

Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи будет и впредь бороться за эти идеалы в целях их воплощения в реальность на основе единых действий и воли.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи за только что сделанное им заявление.

Президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Эваришту ду Эшпириту Санту Карвалью сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Место Председателя занимает г-н Шава (Зимбабве), заместитель Председателя.

Выступление президента Республики Зимбабве г-на Роберта Мугабе

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Зимбабве.

Президента Республики Зимбабве г-на Роберта Мугабе сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Зимбабве Его Превосходительство г-на Роберта Мугабе и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Мугабе (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить г-на Мирослава Лайчака с его

избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Я также выражаю признательность его предшественнику г-ну Томсону за его приверженность делу и усилиям, направленным на ускорение осуществления целей в области устойчивого развития.

Председатель выбрал как нельзя более подходящую и актуальную тему для этой сессии с учетом той эпохи, в которую мы живем, поскольку обеспечение и поддержание мира и содействие развитию в духе солидарности лежат в основе деятельности Организации Объединенных Наций и всей ее системы. С момента подписания Устава Организации Объединенных Наций 72 года назад и с помощью последующих конвенций, резолюций и деклараций, принятых за прошедшие десятилетия, государства-члены направляют усилия на реализацию неустанныго стремления человечества к миру, справедливости и прогрессу.

Однако нынешняя глобальная повестка дня в области развития в значительной степени отличается от всех тех, которые ей предшествовали. Она носит далеко идущий, принципиально новый, ориентированный на преобразования и универсальный характер и охватывает все аспекты человеческой жизни. Для успешной реализации этой повестки дня требуется радикальное и беспрецедентное изменение парадигмы во всех сферах жизни человека.

Мы не сможем остановить или обратить вспять продолжающееся разрушение нашей естественной среды обитания или повышение глобальной температуры атмосферы, если не преобразуем современные модели производства и потребления. Это подтверждается научными данными. Мы не сможем остановить или обратить вспять постоянно увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными в наших странах, если не наладим более тесное международное сотрудничество и не проведем подлинную реформу нынешней несправедливой международной системы. В силу своей структуры эта система направлена на обогащение меньшинства и обнищание большинства. Поэтому она не может содействовать выполнению ключевой задачи, призыва и цели Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — обеспечению того, чтобы никто не был забыт.

Для нас, в Африке, нынешняя устаревшая система лишь увековечивает историческую несправедливость, которой не может быть оправдания в современ-

ном мире. Повестка дня на период до 2030 года — это, так сказать, новое вино, и нам нужен новый бурдюк, чтобы не испортить его. Именно по этой причине я хотел бы вновь заявить о непоколебимой поддержке нашей страны общей позиции африканских стран в отношении реформы Совета Безопасности, известной как Эзулвинийский консенсус.

Подавляющее большинство из нас согласилось с тем, что нам необходимо реформировать нынешнюю систему, чтобы усовершенствовать, а не разрушить ее. Однако переговоры и процесс, которые должны привести к проведению согласованных реформ, продвигаются крайне медленными темпами. Нам приходится вполне обоснованно сомневаться, являются ли те, кто пользуется и порой злоупотребляет властью и привилегиями в рамках нынешней структуры, искренними собеседниками в этих обсуждениях.

Что посеешь, то и пожнешь — это аксиома; однако, руководствуясь какой-то странной логикой, мы ожидаем получить мир, применяя достижения технологии и вкладывая огромные средства в войну. Согласно данным Стокгольмского международного института исследований проблем мира, общемировые военные расходы в 2016 году составили около 1,6 трлн долл. США. В том же году, по данным Организации экономического сотрудничества и развития, иностранная помощь в целях развития составила примерно 142,6 млрд. долл. США. Эти колоссальные инвестиции в еще более смертоносные вооружения и более современные военные технологии не привели к укреплению мира и безопасности. Вместо этого мы становимся свидетелями невообразимых страданий, мучений и массового перемещения людей во все больших масштабах, спасающихся бегством от войны и вооруженных конфликтов. Необходимо остановить эту тенденцию во имя всего человечества.

Мы полагаем, что можно построить иной, лучший мир. Предлагая и призывая нас сосредоточиться на предупреждении, превентивной дипломатии, мирном урегулировании конфликтов, миростроительстве и поддержании мира, Генеральный секретарь направляет нас этим желаемым курсом. Мы должны также серьезно заниматься устранением многогранных и сложных коренных причин конфликтов, включая извечную нищету и лишения, неравный доступ к ресурсам, отказ народам в их

праве на самоопределение и вмешательство во внутренние дела других государств, в том числе.

Дальнейший отказ народам Западной Сахары и Палестины, живущим в условиях колониальной и иностранной оккупации, в праве на самоопределение аморален и является насущной проблемой для тех, кто стремится к достижению мира и безопасности в наше время. Совет Безопасности выполнил свои обязанности, предусмотренные в Уставе Организации Объединенных Наций, и принял множество резолюций. Остается обеспечить их соблюдение и осуществление.

Мы призываем Совет Безопасности продемонстрировать свой авторитет, обеспечив проведение референдума по вопросу о независимости Западной Сахары без дальнейших проволочек. Рассчитываем, что в этих усилиях Совет Безопасности будет тесно сотрудничать с Африканским союзом — его надежным партнером в деле установления мира на Африканском континенте. Постоянно ухудшающееся положение и продолжающиеся страдания палестинского народа должны побудить Совет Безопасности приложить новые усилия, с четкими временными рамками, и направленные на реализацию двугосударственного решения, уже предусмотренного в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Развитие и мир взаимосвязаны и неделимы. Наша страна поддерживает Повестку дня на период до 2030 года в качестве комплексного и всеобъемлющего подхода к решению многочисленных и сложных национальных и глобальных задач в духе солидарности и сотрудничества с другими заинтересованными сторонами. Для Зимбабве было большой честью наряду с другими более чем 40 государствами участвовать в добровольном национальном обзоре в рамках политического форума высокого уровня в июле 2017 года.

Мы были рады и по-прежнему готовы поделиться с другими странами нашим опытом и учиться на опыте достижения целей в области устойчивого развития других стран. Мы признаем необходимость взаимовыгодных партнерских связей как внутри, так и за пределами наших национальных границ. Одним из наших ключевых партнеров является система Организации Объединенных Наций, и я рад отметить наше тесное сотрудничество с ней. В этой связи я хотел бы приветствовать инициативу

Генерального секретаря по обеспечению поддержки страновых групп Организации Объединенных Наций с учетом национальных приоритетов. Это позволит обеспечить национальную ответственность и руководящую роль в процессах развития, а также устойчивость проектов и программ в области развития. Именно это мы наблюдаем сейчас в Зимбабве.

Наша страна является ревностным сторонником уважения суверенитета и независимости стран. Поэтому мы решительно защищаем и уважаем право каждой страны принимать решения в отношении осуществления своих суверенных прав. Однако мы не можем молчать, когда эти решения влияют или могут отрицательно повлиять на наше собственное благополучие. В этой связи я хотел бы сказать, что некоторые из нас испытали замешательство, если не были напуганы тем, что может восприниматься как возвращение библейского великана Голиафа.

Действительно ли среди нас вновь появился Голиаф, который угрожает стереть наши страны с лица Земли? Я хотел бы призвать президента Соединенных Штатов г-на Трампа выступать за ценности единства, мира, сотрудничества, общности и диалога, которые мы всегда отстаивали и которые закреплены в нашем самом священном документе — Уставе Организации Объединенных Наций. На этих ценностях каждая страна, включая Соединенные Штаты, может построить свое величие. И нам бы хотелось, чтобы Соединенные Штаты руководствовались величием признания этих ценностей единства, мира, сотрудничества, диалога и духовного единения, а не обещаниями предать нас проклятию. Мы всегда будем сопротивляться проклятию, откуда бы оно ни исходило. Мы сопротивлялись ему, когда оно пришло в форме империализма, и боролись за нашу независимость, нашу культуру, наш суверенитет и за то, чтобы быть хозяевами своей судьбы. Именно поэтому мы сегодня называем себя свободными. Потому что мы повергли чудовище империализма. Придет еще одно чудовище, как бы оно ни называлось, и его ждет та же участь.

Сегодня изменение климата — это реальность, как и его последствия и воздействие. Изменение климата носит глобальный характер. Мы не можем молчать, когда одна из главных мировых экономических держав, или пусть даже любое другое государство, решает выйти из Парижского соглашения

об изменении климата, как это сделали великие Соединенные Штаты г-на Трампа. Давайте работать совместно. Изменение климата — это реальность. Крайне важно, чтобы мы все сыграли свою роль согласно положениям Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, с тем чтобы остановить неотвратимое продвижение по пути разрушения того, от чего зависит наше существование.

От имени моей страны я хотел бы выразить наши соболезнования Пуэрто-Рико и странам, которых постигли несчастья. В этой части света таких много. Мы выражаем свои глубокие соболезнования и призываем всех тех из нас, кого не постигли подобные несчастья, помогать тем, кто столь жестоко пострадал. Я прошу каждого из присутствующих здесь посмотреть сегодня телевизор и сказать мне, знают ли они, где находится Пуэрто-Рико. Ураган полностью смел его с лица земли. Мы выражаем свои глубокие соболезнования.

В завершение нам следует напомнить друг другу, что сегодня миру, в силу самой его взаимосвязанности, нужно не меньше, а больше солидарности; не меньше, а больше сотрудничества и диалога; не меньше, а больше многосторонности. Мы ставим все больше и больше вопросов в рамках глобальной повестки дня и глобальных обсуждений. Признание этого нашло отражение в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в целях в области устойчивого развития. Для нашего выживания и прогресса необходимы повышенная солидарность, партнерские связи и совместная работа, а также развитие в духе единства, сотрудничества и мира. Таково требование, на которое мы все должны отреагировать положительно и активно. Зимбабве уже делает это.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Зимбабве за его выступление.

Президента Республики Зимбабве г-на Роберта Габриэля Мугабе сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)**Общие прения****Выступление вице-президента Республики Индонезия г-на Мухаммада Юсуфа Каллы**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Индонезия.

Вице-президента Республики Индонезия г-на Мухаммада Юсуфа Каллу сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Индонезия Его Превосходительство г-на Мухаммада Каллу и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Калла (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне пожелать счастливого нового года всем тем, кто отмечает 1439 исламский новый год по календарю Хиджры. Мир всем нам.

Я хотел бы также от имени Индонезии выразить глубокое сочувствие и соболезнования тем, кто пострадал в результате недавних стихийных бедствий, включая землетрясение в Мексике, ураганы в Карибском бассейне и в некоторых районах Соединенных Штатов, а также наводнения в Южной Азии и в других частях света. Наши молитвы обращены ко всем жертвам.

Позвольте также поздравить г-на Мирослава Лайчака с его избранием на пост Председателя семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Индонезия намерена содействовать его успешному председательству. Я также хотел бы поблагодарить Его Превосходительство г-на Питера Томсона из Фиджи за его умелое руководство семьдесят первой сессией Генеральной Ассамблеи на посту Председателя. Мы высоко оцениваем его роль в активизации всеобщих усилий для достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР).

Мы все представлены на одной карте мира, но при этом видим мир совсем по-разному. Но наш мир сегодня далеко не равноправен. Его народы знают войны и голод, крайнюю нищету и неграмотность. Мир и равное благополучие далеко не достигнуты. Поэтому Индонезия приветствует тему нынешней

сессии, «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете». Выбор такой темы означает признание необходимости ставить на первое место нужды наших народов и подчеркивает тот факт, что мир, благополучие и устойчивость взаимно друг друга дополняют. В связи с этим я хочу отметить три аспекта, учитывая которые необходимо для обеспечения мирной и достойной жизни для всех на экологически устойчивой планете.

Во-первых, необходимо подчеркнуть, что мир — это не данность; его необходимо развивать и укреплять. Мы должны добиваться создания глобальной экосистемы мира и стабильности. Опыт Индонезии в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии говорит о том, что создание такой экосистемы — это основа всего. Оно необходимо для экономического развития и для благополучия людей.

Индонезия твердо убеждена в том, что создание глобальной экосистемы мира и стабильности возможно, но для достижения этой цели необходимо поощрять привычку к диалогу, открытости, мирному урегулированию споров и неприменению силы. Что еще важнее, нам необходимо превратить Организацию Объединенных Наций в действенный глобальный орган, делающий особый упор на поддержании мира, безопасности и стабильности. Для этого необходимо обеспечить результативность процесса реформ, который должен сделать Организацию Объединенных Наций более сильной, эффективной и влиятельной. Именно по этой причине Индонезия стала одним из соавторов декларации в поддержку реформирования Организации Объединенных Наций.

Кроме того, необходимо укрепить международные механизмы миротворчества и миростроительства. Индонезия гордится своим участием в урегулировании конфликтов, миротворческих усилиях и миростроительстве за пределами наших границ. Мы были и всегда будем готовы участвовать в решении глобальных проблем. За последние 60 лет мы предоставили более 38 000 человек для участия в 28 миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. На данный момент в 9 миротворческих миссиях развернуто более 2700 наших миротворцев. Кроме того, к 2019 году мы планируем увеличить их численность до 4000, а также увеличить число женщин-миротворцев.

Помимо участия в миротворческой деятельности, Индонезия также является активным членом Комиссии по миростроительству. Мы подчеркиваем необходимость обеспечить прочный мир на глобальном уровне, что требует развития глобальной культуры профилактики конфликтов. Кроме того, необходимо наладить тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, соответствующими региональными организациями и правительствами государств.

Создание глобальной экосистемы мира и стабильности требует от международного сообщества урегулирования одного из самых давних неурегулированных конфликтов — конфликта между Израилем и Палестиной. Нынешний год отметил пятидесятилетие незаконной оккупации Палестины. Мы не должны сдаваться. Дело Палестины остается в центре внешней политики Индонезии, и Индонезия будет и впредь его поддерживать. После 50 лет застоя нам необходим новый подход — надежный, творческий и способный обеспечить реализацию решения на основе сосуществования двух государств.

Мы не должны прекращать усилия по достижению прочного мира, а нашей глобальной целью должно стать создание достойных условий жизни для всех. Это подводит меня к моему второму замечанию. Наши усилия по сохранению мира и реализация программы развития должны быть взаимосвязаны. Необходимо сделать так, чтобы усилия по сохранению мира и стабильности помогали нам достичь устойчивого развития. Наша международная система хорошо приспособлена для того, чтобы обеспечить достойную жизнь для всех. Мы договорились о целом ряде международных обязательств, включая цели в области устойчивого развития и Парижское соглашение об изменении климата, — и это лишь два из них.

Однако обязательства необходимо претворять в конкретные действия. Ключевую роль в этом играют средства реализации, имеющиеся в распоряжении наименее развитых и развивающихся стран. Важными элементами успеха являются достаточное финансирование, техническая помощь, укрепление потенциала и передача технологий. Не менее важно поддерживать регионы, которые обладают огромным потенциалом и уже начали масштабные реформы в интересах устойчивого развития.

Одним из таких регионов является Африка. Для Индонезии сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество являются инструментами, позволяющими содействовать развитию наименее развитых и развивающихся стран. За последние три года мы организовали 167 программ сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, которыми смогли воспользоваться более 2000 участников из наименее развитых и развивающихся стран. Гордится Индонезия и тем, что в апреле 2018 года она будет принимать Форум Индонезия-Африка, что свидетельствует о нашем намерении укреплять партнерские отношения с Африкой в интересах достижения устойчивого развития.

Взаимосвязанность между поддержанием мира и реализацией программы развития требует создания такого общества, которое будет справедливым и инклюзивным и в котором права человека будут в полной мере защищены. В мире больше не должно быть антропогенных гуманитарных кризисов. Индонезия разделяет обеспокоенность международного сообщества в связи с событиями в штате Ракхайн. Мы предложили правительству Мьянмы действовать по формуле «4 + 1», которая ставит на первое место нужды и благополучие людей. Прежде всего, она требует восстановления стабильности и безопасности. Ее второй компонент — это сдержанность и отказ от насилия. Третий — обеспечение защиты всех жителей штата Ракхайн. И четвертый — немедленное предоставление гуманитарного доступа. Мы хотели бы также, чтобы рекомендации группы Кофи Аннана были выполнены.

Именно поэтому все программы национального развития должны начинаться с создания правительства, ориентированного на нужды и интересы людей. И именно поэтому Индонезия продолжает укреплять демократию и совершенствовать управление на всех уровнях. Кроме того, в последние 10 лет в рамках Балийского демократического форума Индонезия делится своим опытом и передовой практикой демократии и тем самым содействует укреплению демократии во всем нашем регионе.

Наконец, развитие не должно достигаться за счет ущерба для окружающей среды. Вопреки мнению скептиков, изменение климата — это реальность. Этот процесс продолжается, пока мы здесь выступаем. Как и многие другие малые островные развивающиеся государства, Индонезия, в составе

которой более 17 000 островов, на себе испытывает последствия изменения погодных условий и повышения уровня моря. Они неизбежно отразятся на устойчивости нашего развития и даже на нашем выживании. Поэтому Индонезия всецело поддерживает Парижское соглашение. Мы призываем все государства выполнять свои обязательства по этому соглашению.

Одним из самых серьезных вызовов нашему мировому порядку и программе развития является опасность терроризма, радикальных идеологий и воинствующего экстремизма. Это опасность реальная, непосредственная и постоянная. Терроризм подрывает дело мира и тормозит развитие. Поэтому мое третье замечание касается настоятельной необходимости глобальных мер и сотрудничества в борьбе с терроризмом, радикальными идеологиями и воинствующим экстремизмом. Ключ к успеху в борьбе с терроризмом лежит в устранении его коренных причин — крайней нищеты, неграмотности и массовой безработицы среди молодежи. В большинстве случаев радикализм и терроризм затягивают молодых разгневанных мужчин, которые думают, что им не на что надеяться, потому что их страны разрушены, находятся под властью авторитарных правительств и подвергаются вторжениям со стороны крупных стран.

В Индонезии мы взяли на вооружение всеобъемлющий подход к борьбе с терроризмом, радикализмом и насильственным экстремизмом в виде органичного сочетания жесткой и мягкой силы, а также укрепления правоохранительной деятельности и верховенства права. В то же время мы поощряем взаимодействие с общинами, обеспечивая образование, расширение прав и возможностей, а также межконфессиональный и межкультурный диалог. Индонезия также осуществляет комплексную программу дерадикализации и реинтеграции тех, кто был радикализован или перешел на темную сторону. Мы дерадикализовали более 1600 экстремистов в более чем 72 тюрьмах в Индонезии. В нынешнюю эпоху цифровых технологий терроризм сродни раку; он распространяется быстро и несет смерть. Ни одна страна не может бороться с ним в одиночку. Глобальное сотрудничество и всеобъемлющий подход — вот единственное универсальное средство для искоренения этой угрозы.

По мере того как глобальные проблемы становятся все более сложными, представляется очевидным, что односторонний подход не является долгосрочным решением. Миру необходимо тесное партнерство — подлинное глобальное партнерство. Индонезия давно верит в такое партнерство. Эта убежденность запечатлена в нашем национальном девизе «*Bersatu kita teguh bercerai kita runtuh*», что переводится как «Вместе мы выстоим, порознь — падем». Индонезия всегда стремилась вносить свой вклад в глобальное партнерство, глобальный мир и безопасность и глобальное процветание. Индонезия представила свою кандидатуру на должность непостоянного члена Совета Безопасности на 2019–2020 годы. Индонезия является подлинным партнером в усилиях на благо мира во всем мире. Мы рассчитываем на то, что присутствующие здесь поддержат нашу кандидатуру.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Индонезия за только что сделанное заявление.

Вице-президента Республики Индонезия г-на Мухаммада Юсуфа Каллу сопровождают с трибуны.

Обращение Его Королевского Высочества наследного пмринца Иорданского Хашимитского Королевства Хусейна бен Абдаллы II

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Его Королевского Высочества наследного принца Иорданского Хашимитского Королевства Хусейна бен Абдаллы II.

Наследного принца Иорданского Хашимитского Королевства Хусейна бен Абдаллу II сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую Его Королевское Высочество наследного принца Иорданского Хашимитского Королевства Хусейна бен Абдаллу II и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Наследный принц Абдалла II (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь выступить от имени его величества короля Абдаллы II и народа Иор-

дании. От имени Иордании я искренне поздравляю Председателя Лайчака с избранием и выражаю нашу приверженность деятельности Генеральной Ассамблеи. От имени нашей страны я выражаю глубокую признательность Генеральному секретарю Гутерришу за его сотрудничество с нашим народом.

Два года назад я имел возможность выступить от имени моего поколения и возглавить делегацию, которая принимала участие в работе, предшествовавшей принятию первой резолюции Совета Безопасности по вопросам молодежи. Наши совместные усилия привели к историческому единогласному принятию резолюции 2250 (2015) по вопросам молодежи, мира и безопасности, которая направлена на расширение прав молодежи и ее возможностей участия в мирных процессах и разрешении споров.

Сегодня я выступаю перед Ассамблеей как представитель моей любимой Иордании, но также как представитель самого многочисленного поколения молодежи за всю историю человечества. Как и любое другое поколение, мы унаследовали коллективную мудрость и ценности старших. Как и другим поколениям до нас, нам часто нелегко примирить их с нашей сегодняшней реальностью. Это беспрецедентная реальность.

Мы живем в мире, находящемся на невиданном перепутье, движимом сочетанием углубленной глобализации и прорывных технологий. Мы находимся на пороге четвертой промышленной революции, когда идет переосмысление того, как мы действуем в рамках обществ и каким образом мы связаны друг с другом как люди. Наш гиперсвязанный мир одновременно и сближает людей, и усугубляет противоречия между ними.

На фоне всего этого молодые люди моего поколения задают вопрос: на каких ценностях держится сегодня глобальное гражданство? В каком направлении указывает наш коллективный моральный компас, и может ли он благополучно привести нас к справедливости, процветанию и миру для всех? Слишком часто людей моего поколения называют мечтателями, однако мы все знаем, что любое великое дело сначала было мечтой. Нас часто отвергают как идеалистов, но идеализм — это не безрассудство; это бесстрашие. Он дает нам импульс к тому, чтобы поднять нашу реальность до уровня наших высших идеалов и не поступаться своими идеалами перед лицом невзгод.

Поэтому я смиренно прошу присутствующих выслушать меня, а я постараюсь от имени моего поколения более четко определить контуры нашей туманной местности и задать ряд элементарных вопросов, пока еще не ограниченных политическими правилами приличия, хотя я знаю, что со временем это произойдет. Я возьму пример моей страны, Иордании, за основу для этих соображений и вопросов, поскольку, на мой взгляд, они в полной мере отражают то, чем так хорош, и в то же время так плох наш современный мир.

На протяжении всей своей истории Иордания страдала от одного внешнего потрясения за другим, однако последние несколько десятилетий эти потрясения шли не прекращаясь. В настоящее время мы окружены странами, в которых развивается несколько конфликтов. За эти годы произошли войны в Газе, Ираке, Сирии, Ливии и Йемене, ухудшаются перспективы достижения мира в палестинско-израильском конфликте. Иордании также пришлось пережить глобальный финансовый кризис и энергетические кризисы.

Все это весьма реально и ощутимо сказалось на нас. Наш крупнейший экспортный рынок, Ирак, был полностью закрыт. Торговля с Сирией остановилась, и мы потеряли важнейшие торговые маршруты из Европы и Турции. Несмотря на все наши усилия, региональная нестабильность подорвала туризм и инвестиции. Я не знаю, пришлось ли какой-либо другой стране в новейшей истории пережить такое множество кризисов и оказаться в окружении столь многочисленных конфликтов без какой-либо своей вины.

И это еще не все. Наша страна — бедная ресурсами страна в богатом на конфликты регионе — приняла 1,3 миллиона сирийских беженцев в дополнение к миллионам палестинских беженцев и сотням тысяч иракцев, а также беженцам из Ливии и Йемена. На сегодняшний день Иордания входит в число стран, принимающих больше всего беженцев. На покрытие прямых издержек, связанных с кризисом в Сирии, сейчас уходит более четверти нашего бюджета. Косвенное воздействие этого кризиса ощущается во всех местных общинах, где живут 90 процентов сирийских беженцев. Жилье, продовольствие, энергетика, здравоохранение, образование и создание рабочих мест — все эти сферы под давлением.

И все же, несмотря на эти серьезные проблемы, мы не отказались от наших идеалов и ценностей. Мы не отвернулись от нуждающихся людей. Мы обременены огромным долгом, однако мы стоим с гордо поднятой головой. Наши солдаты уворачиваются от пуль, стараясь помочь беженцам попасть в нашу страну, а не помешать им. Не дрогнули мы и перед реформами, сколь бы трудными некоторые из них ни были для нашего народа. Напротив, чем тяжелее становилось наше бремя, тем решительнее мы шли вперед.

Поймите меня правильно, мы не совершенны. Для того чтобы сократить безработицу и создать рабочие места для молодежи и будущих поколений, необходимо резко улучшить наш инвестиционный климат, повысить деловую этику и ответственность, усовершенствовать систему образования и поддержать молодых предпринимателей. В обычных условиях помощь — это функция нашего прогресса. Однако нынешние условия совсем не обычны, и если мы хотим, чтобы наши политические и экономические реформы действительно стартовали, то помощь — это их необходимая «взлетная полоса».

Тяжелые условия не помешали Иордании оставаться чистым донором всеобщего блага. Вопреки преобладающему сегодня скептицизму, мы по-прежнему тверды в нашей приверженности цели справедливого и мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта в рамках решения на основе сосуществования двух государств. Мы строго выполняем наш долг в качестве Хашимитского хранителя мусульманских и христианских святынь в Иерусалиме. Поскольку Иерусалим является колыбелью всех трех монотеистических религий, сохранение исторического и правового статуса мечети Аль-Акса/Харам-аш-Шарифа является ключевым фактором обеспечения мира в нашем регионе и во всем мире.

Мы непреклонны в международной борьбе с терроризмом и в утверждении подлинных ценностей ислама. Наши миротворцы защищали ни в чем не повинных мирных жителей повсюду от Гаити до Дарфура и Восточного Тимора, а наши призывы к открытости и умеренности по-прежнему громко звучат в регионе, который слишком часто не слышит их из-за распри и экстремизма. Мы снова и снова поступаем по совести, потому что в этом и заключается верность нашим принципам.

И как же это принимает человечество? Разумеется, Иордания регулярно слышит похвалы своей гуманитарной и моральной позиции, и мы гордимся репутацией нашей страны. Но добрыми словами не сбалансируешь бюджет, не построишь школы и не создашь рабочие места. И у народа и молодежи Иордании остается весьма важный вопрос. Как возможно, чтобы такой небольшой стране, как наша, с трудом справляющейся со всеми этими тяжелейшими лишениями, говорили, что ее друзья устали быть донорами? Финансовые организации часто напоминают нам о том, что в пересчете на душу населения мы стали одним из главных получателей помощи. Но при этом, в пересчете на душу населения, очень немногие страны пережили так же много внешних потрясений или внесли такой же вклад в поддержание мира и безопасности во всем мире, как Иордания.

Как это возможно, что такая страна, как Иордания, предлагала скромную жизнь миллионам отчаявшихся людей, пока более богатые страны мира препирались из-за нескольких тысяч? Что же это говорит о нашей общей человечности, когда на оружие только в прошлом году в мире потрачено порядка 1,7 триллиона долларов США, но при этом на финансирование гуманитарного призыва Организации Объединенных Наций о помощи сирийским беженцам и принимающим их общинам в таких странах, как Иордания, нам не хватило менее 1,7 миллиарда? О чем говорит тот факт, что на войны в нашем регионе тратятся триллионы долларов, а на то, чтобы привести его в безопасную гавань — почти ничего?

Внятного ответа мы не слышим. Печальная реальность такова, что экономика войны процветает во благо немногих, в то время как подлинная экономика страдает во вред всем. Послание молодежи Иордании и всего нашего региона предельно ясно: денег на борьбу со злом у нас достаточно, вот только желания бороться с ним практически нет, а голоса тех, кто защищает и строит, заглушается теми, кто нападает и разрушает. Что-то здесь просто не сходится. Так что же мы скажем народу Иордании? Что наше международное сообщество может сказать большинству нашей молодежи? Что ценности, на которых мы строим нашу жизнь, ничего не стоят? Что прагматизм сильнее принципов? Что самодовольство сильнее сострадания? Или — что, от греха подальше, надо отвернуться от тех, кому нужна помощь, потому что нам не поможет никто?

Организация Объединенных Наций — это наша всемирная совесть, но у слишком многих из тех в моей стране и во всем мире, кто пытается творить добро, создается впечатление, что она лишена голоса. Пришло время вернуть ей голос и начать находить ответы. Только так мы высвободим всемирный поток, способный принести нашу общую человечность в безопасную гавань. Наша приверженность делу мира, умеренности и сотрудничества между народами бескомпромиссна. Так что же делать: полить жаждущее влаги плодоносное дерево или продолжить подливать масло в бушующее пламя? Выбор — за человечеством.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю наследного принца Иорданского Хашимитского Королевства за сделанное им заявление.

Наследного принца Иорданского Хашимитского Королевства аль-Хусейна бин Абдаллу II сопровождают с трибуны.

Обращение Его Превосходительства премьер-министра Тувалу Энеле Сосене Сопоаги

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Тувалу.

Премьер-министра Тувалу г-на Энеле Сосене Сопоагу сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать премьер-министра Тувалу Его Превосходительство г-на Энеле Сосене Сопоагу и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Сопоага (Тувалу) (*говорит по-английски*): На следующей неделе, 1 октября, Тувалу будет отмечать тридцать девятую годовщину своей независимости. Поэтому я, от имени правительства и народа Тувалу, искренне рад поблагодарить Организацию Объединенных Наций и всех ее членов, признавших в октябре 1978 года суверенитет и независимость Тувалу.

Двадцать два года спустя, на пороге XXI века, в сентябре 2000 года Тувалу стала 189 членом Организации Объединенных Наций со всеми правами члена семьи Объединенных Наций. Наше членство в Орга-

низации Объединенных Наций — это путь надежды и веры в благородные ценности этого великого органа, Организации Объединенных Наций, и уверенности в его способности обеспечить человечеству, включая такие малые и уязвимые страны, как моя, мир, безопасность, благополучие и выживание.

Я хотел бы заявить об искренней благодарности Тувалу, маленького и уязвимого островного государства, Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям, партнерам по процессу развития — и в первую очередь нашим традиционным партнерам в Тихоокеанском регионе, его региональным органам — и нашим друзьям в Азии, в Индии, в Южной Корее, в Японии, в Китае, в Европейском союзе и всем остальным за их помощь моей островной нации, Тувалу. Мы приветствуем дружбу и партнерство государств — членов Организации Объединенных Наций и других субъектов на нашем пути вперед.

Тувалу приветствует тему общих прений на семьдесят второй сессии «Особое внимание — людям: стремление обеспечить мир и достойную жизнь для всех на жизнеспособной планете». Она отражает несомненную взаимосвязь между миром, безопасностью и устойчивым развитием. Коротко говоря, она подчеркивает тот факт, что без мира и безопасности наша Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года не приведет к справедливой глобализации для всех, а без устойчивого развития не будет ни мира, ни безопасности.

Я поздравляю г-на Мирослава Лайчака с избранием на пост Председателя и с его видением семьдесят второй сессии и особого внимания к людям. Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи, г-на Питера Томсона (Фиджи), за его усилия и выдающееся лидерство на многих направлениях.

Представляя малое и уязвимое островное государство, я хотел бы заявить о самом глубоком сочувствии Тувалу народам Соединенных Штатов Америки и Карибских островов, пострадавших или страдающих в результате разрушительных ураганов и тропических циклонов в этом регионе. Эти прискорбные события ясно показывают важность и срочность тех международных усилий, которые по-прежнему требуются от Организации Объединенных Наций для того, чтобы лучше подготовить наши народы и все человечество, защитить их и спасти от таких катаклизмов.

Мы также разделяем неутешное горе, которое постигло народ Мексики в связи с разрушениями и гибелью школьников в результате произошедшего на этой неделе землетрясения, а также горе других народов, страдающих от аналогичных стихийных бедствий и насилия по всему миру. Мы молим Бога, чтобы он ниспослал пострадавшим и их близким утешение и скорейшее выздоровление.

Наш мир по-прежнему страдает от чудовищных актов насилия и терроризма. Убито и безвозвратно утрачено бесчисленное множество ни в чем не повинных людей. Насилие в любой форме напрямую угрожает миру и безопасности и серьезно подрывает наши усилия по достижению устойчивого развития. Поэтому мы решительно осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях.

Мы выражаем особую озабоченность угрозой, которую создает для глобального мира и безопасности Корейская Народно-Демократическая Республика. Мы высоко оцениваем постоянные усилия, которые Совет Безопасности прилагает для ослабления напряженности. По нашему мнению, единственным путем урегулирования кризиса на Корейском полуострове является активизация всестороннего дипломатического диалога. Мы считаем, что военные меры приведут к невообразимым разрушениям и гибели людей.

В этой связи Тувалу неизменно поддерживает все международно-правовые документы о борьбе с насилием и терроризмом. Нам крайне важно соблюдать нормы международного права, касающиеся защиты и поощрения прав человека. Мы приветствуем создание Контртеррористического управления, которое будет обеспечивать эффективное и сбалансированное осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

Не далее, как вчера, от имени нашей страны, Тувалу, я с гордостью подписал Договор о запрещении ядерного оружия в подтверждение нашей приверженности ликвидации ядерного оружия и Договору о безъядерной зоне в южной части Тихого океана, который был разработан и согласован в 1984 году на Форуме лидеров тихоокеанских островов, состоявшемся в Тувалу. Мы искренне надеемся, что Организация Объединенных Наций полностью запретит и объявит вне закона во всем мире ядерное оружие и другие виды оружия массового уничтожения, в том числе продажу материалов и разработку технологий,

предназначенных для производства такого оружия. Человечество должно развиваться не на принципах устрашения, сдерживания или по формуле «сильный всегда прав», а на основе обеспечения для всего человечества моральной справедливости, равноправия, доверия, уважения и полного осуществления основных прав человека.

Вступление в силу в прошлом году Парижского соглашения об изменении климата возродило у нас надежды на то, что, признавая реальную угрозу для всех нас, государства-члены будут привержены общему делу борьбы с изменением климата, адаптации к его последствиям и укреплению возможностей развивающихся стран, особенно наиболее уязвимых, в плане решения этой проблемы. Парижское соглашение вселяет в нас всех надежду на достойную жизнь на устойчивой планете. Для Тувалу — это наша надежда на безопасность и выживание.

Вместе с тем, эта надежда омрачается заявлением Соединенных Штатов о намерении выйти из Парижского соглашения. Это решение может подорвать наши глобальные усилия по спасению и защите жизни людей, которым угрожают последствия изменения климата. К их числу относятся обездоленные, уязвимые, бедные, женщины и дети, которые больше других страдают от изменения климата, особенно те, кто живет на низколежащих островах и в прибрежных районах. Число таких людей уже составляет десятки миллионов, и оно растет тревожными темпами.

Узкие национальные, экономические и политические интересы зачастую носят краткосрочный характер и приносят пользу лишь немногим. Они не должны быть реализованы в ущерб нашей общей достойной жизни, жизни нынешнего и будущих поколений на устойчивой планете. Этот дух лежит в основе нашей системы развития в XXI веке. Поэтому мы настоятельно призываем Соединенные Штаты вновь объединиться с нами и дать всем нам, особенно наиболее уязвимым, наилучший шанс спасти себя и устойчивое будущее человечества. При этом нас воодушевляет твердая руководящая роль в решении проблемы изменения климата, продемонстрированная сегодня утром премьер-министром Канады г-ном Джастином Трюдо и президентом Франции г-ном Эмманюэлем Макроном. Мы благодарим их и высоко оцениваем их мужество.

Мы приветствуем намерение Генерального секретаря создать в 2019 году специальный саммит по климату для мобилизации политической поддержки. По нашему мнению, такой саммит станет удобной возможностью для обзора достигнутого нами прогресса и анализа состояния дел и, что особенно важно, для укрепления нашей приверженности принятию срочных и конструктивных мер по обращению вспять глобального потепления. Мы также удовлетворены решительным намерением Генерального секретаря активизировать политические усилия на высоком уровне с целью ограничения прироста температуры намного ниже 2°C сверх доиндустриальных уровней и ограничения роста температуры до 1,5°C. Нас также радует его твердое намерение обеспечить, чтобы система Организации Объединенных Наций более эффективно поддерживала государства-члены и для этого мобилизовала ресурсы и укрепила партнерство в их усилиях по борьбе с изменением климата.

Ведь без укрепления приверженности и подлинных партнерских отношений Парижское соглашение не спасет всех нас, особенно наиболее уязвимых. Изменение климата умножает риски для всех факторов развития. Его вызовы сложны и постоянно меняются. Поэтому для укрепления международных усилий, координации и поддержки мы вновь призываем назначить специального представителя по вопросу изменения климата и безопасности. Поскольку этот вызов несет прямую угрозу международному миру и безопасности, мы также призываем включить вопрос об изменении климата и безопасности в число постоянных пунктов повестки дня Совета Безопасности.

Миру и безопасности в Тувалу и на многих низколежащих островах такие традиционные угрозы, как конфликты, насилие, наркотики, оружие, голод или болезни, не угрожают. В Декларации Мале о человеческом измерении глобального изменения климата в 2007 году было признано, что «последствия изменения климата несут самую непосредственную, серьезную и далеко идущую угрозу» людям и общинам этих наиболее уязвимых государств и ставят под угрозу широкий круг прав человека, в том числе

«право на жизнь, право на участие в культурной жизни, право на пользование и владение имуществом, право на достаточный жизненный уровень, право на питание и право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья».

Десять лет назад мы признали, что изменение климата является единственной самой серьезной угрозой нашему миру, безопасности и, в конечном итоге, выживанию. Так обстоит дело и сегодня, и ситуация в этом плане с каждым днем становится все более острой. Если нынешние тенденции в потеплении сохранятся, море может поглотить наши острова в течение следующих 50 лет. Если это произойдет, мы будем вынуждены покинуть наши острова, хотя в глобальном потеплении и повышении уровня моря мы повинны меньше всего. Такое вынужденное переселение или перемещение нашего народа несправедливо и является посягательством на наши фундаментальные права и основные права человека.

Именно по этой причине мы постоянно призываем усилить международную приверженность и укрепить партнерства по осуществлению Парижского соглашения. Отказаться от этой кампании мы не можем по двум очень простым причинам. Во-первых, как многие в этом зале согласятся, такое перемещение населения и потеря гражданства абсолютно недопустимы. Во-вторых, мы все знаем, что члены нашей всемирной семьи Объединенных Наций располагают инструментами и ресурсами для того, чтобы спасти Тувалу и другие низколежащие государства от последствий изменения климата. Это всего лишь вопрос воли и решимости помочь этим народам.

В прошлом нам уже приходилось сплачивать перед лицом серьезной опасности. Руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, международное сообщество многие годы сотрудничает по многим направлениям в борьбе с такими угрозами, как эпидемии лихорадки Эбола и холеры, вспышки насилия и стихийные бедствия, и, соответственно, защищает жизнь и права людей, ставших в результате таких угроз перемещенными лицами. Международное сообщество уже принимало незамедлительные меры реагирования, поскольку эти угрозы могли стать глобальными и опасными для всего человечества. Реакция некоторых, однако, определяется их политическими и экономическими интересами. К сожалению, перемещение населения, вызванное последствиями изменения климата, не вызывает такого же беспокойства и такой же реакции международного сообщества, несмотря на тот факт, что оно может вполне реально стать серьезной угрозой для международного мира и безопасности и для прав человека.

Но, например, бесконтрольная массовая миграция в Европу в результате конфликтов и стихийных бедствий стала для нас очень важным уроком, показавшим нам, что мы должны были создать эффективные международные институты и системы для контроля и управления миграцией и для защиты прав мигрантов. И теперь точно так же необходимо разработать эффективные международные системы защиты прав лиц, перемещенных в результате последствий изменения климата, чтобы избежать новых волн бесконтрольной миграции и новых массовых нарушений прав человека.

Такая подготовка должна включать разработку соответствующих международно-правовых документов, чтобы мы смогли справиться с теми сложными и многогранными проблемами, которые создает изменение климата. В частности, нынешние беженские режимы, разработанные для того, чтобы справиться с традиционными угрозами, не обеспечивают достаточную защиту людей, вынужденных покидать свои дома в результате последствий изменения климата. Поэтому мы повторяем наше предложение принять резолюцию Организации Объединенных Наций о создании правовой основы для защиты прав человека и, в конечном счете, для спасения жизни людей, перемещенных в результате изменения климата.

Будучи одной из наименее развитых стран (НРС) и малым островным развивающимся государством (МОСТРАГ), мы нуждаемся в более активной международной помощи, которая позволит нам преодолеть стоящие перед нами структурные проблемы в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Со своей стороны, Тувалу разработала свою национальную стратегию устойчивого развития, известную как программа «Прогресс III», основанную на повышении жизнестойкости государства за счет более эффективного управления, широкого участия и мер смягчения последствий изменения климата для НРС и предусматривающую стопроцентный переход на возобновляемые источники энергии к 2020 году, а также адаптацию мер по защите прибрежных районов на всех островах, призванную защитить и спасти Тувалу.

Мы благодарны международному сообществу за щедрую помощь по линии таких механизмов, как Зеленый климатический фонд, Глобальный эколо-

гический фонд и Программа развития Организации Объединенных Наций, а также через доноров и двусторонних партнеров. Но хотя мы признательны за их добрую волю, в качестве механизма содействия быстрому преодолению последствий изменения климата мы создали и свой собственный Фонд изменения климата и выживания Тувалу в условиях стихийного бедствия.

Нашим особым приоритетом является доступ к соответствующей инфраструктуре, включая морские порты на наших островах, аэропорты, технологии, коммуникационные возможности, здравоохранение, качественное образование и возобновляемые источники энергии, который критически необходим для дальнейших усилий по адаптации. Тувалу будет приветствовать установление подлинных и прочных партнерских связей, о которых говорится в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств «Путь Самоа».

Что касается вопроса об исключении из категории НРС, то мы считаем, что страна должна исключаться не тогда, когда она предположительно в состоянии достичь устойчивого развития, а только тогда, когда она действительно может это сделать. Главным критерием при рассмотрении вопроса об исключении должна быть особая уязвимость таких МОСТРАГ и НРС, как Тувалу.

Будучи малыми островами посреди безбрежного океана, мы «общаемся» с океаном каждый день на протяжении всей своей жизни. Мы полностью зависим от океана, и поэтому океан имеет определяющее значение для достижения наших целей в области устойчивого развития. И мы твердо убеждены в том, что, как только мы установим исходные линии наших территориальных вод в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), эти исходные линии, а также установленные морские зоны останутся неизменными навсегда. Это не зависит от повышения уровня моря.

Итоги нынешних обсуждений документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами национальной юрисдикции должны обеспечить малым островным развивающимся государствам с их особой уязвимостью необходимую финансовую и техническую поддержку, с тем чтобы они получи-

ли возможность равного и справедливого участия в регулировании и распределении выгод, которые предлагает этот документ. Здесь, в Ассамблее, мы должны договориться о дальнейших усилиях по разработке юридически обязывающего соглашения о защите биоразнообразия за пределами национальной юрисдикции.

Наша Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года носит универсальный и комплексный характер, поскольку она применима ко всем странам и субъектам и охватывает все аспекты устойчивого развития. И что критически важно для обеспечения ее успеха, в основу этой Повестки дня положены права человека и подлинно партнерские отношения. Однако цветущей демократии Тайваня, который для многих стран, включая Тувалу, уже давно является активным и ответственным партнером в области развития, все еще не дают возможность стать частью системы Организации Объединенных Наций. Не должно быть так, чтобы двадцать вторая крупнейшая экономика мира со столь внушительными возможностями быть полезной не могла эффективно участвовать в реализации нашей Повестки дня на период до 2030 года. Учитывая тот факт, что для успешной реализации Повестки дня на период до 2030 года необходимы подлинно глобальные партнерства и мобилизация всех имеющихся ресурсов, это вызывает сожаление. В соответствии с принципом ее универсальности, Организация Объединенных Наций должна дать 23-миллионному народу Тайваня возможность осуществить его фундаментальное право на полноценное участие в работе системы Организации Объединенных Наций, пользоваться ее программами и эффективно в них участвовать.

Точно так же и народу Кубы должна быть предоставлена возможность свободно осуществлять свое право самому определять свою политическую, экономическую и социальную систему. Односторонняя блокада со стороны Соединенных Штатов ограничивает права кубинского народа и его торговлю и лишает его возможности эффективно участвовать в наших программах реализации целей в области устойчивого развития.

Такое же беспокойство вызывает и положение народа Западного Папуа, которому должна быть предоставлена возможность осуществить свое фундаментальное право, с помощью вмешательства

этой ответственной Организации, самостоятельно определять свое будущее и свои цели в области развития. Жители Западного Папуа — это самостоятельный народ с тихоокеанскими корнями, у которого есть своя страна, история и культура. Нарушения прав человека в Западном Папуа вызывают у нас постоянное и серьезное беспокойство. Тувалу твердо убеждена в том, что Организация Объединенных Наций должна заняться определением четкого пути к решению этих вопросов и вопроса о самоопределении для народа Западного Папуа.

Мы должны налаживать подлинное партнерство с теми, кто может вносить вклад в создание условий для достойной жизни наших маргинализированных общин. Мы не можем игнорировать тех, кто надеется на достойную жизнь, но не может ее построить из-за насилия, стихийных бедствий, нарушения прав человека, жестоких расправ и последствий изменения климата, и не можем допустить, чтобы о них позабыли. Мы должны обеспечить, чтобы никто не был забыт.

В заключение я хотел бы заявить о решительной поддержке Тувалу глобального пакта об окружающей среде, инициатива о заключении которого была внесена Францией. Нам нужно международное соглашение, имеющее обязательную юридическую силу, которое защищает наши права на безопасную и чистую окружающую среду. Все мы как человечество находимся в одной большой лодке, и, как сегодня утром заявил премьер-министр Канады Джастин Трюдо (см. A/72/PV.12), ни одна страна не имеет права уклоняться от решения проблемы изменения климата. Мы должны либо грести все вместе, чтобы держаться на плаву и сохранить лодку, или позволить ей затонуть. Надеемся, что благодаря этому глобальному пакту об окружающей среде и Парижскому соглашению мы можем спасти Тувалу. Если мы можем спасти Тувалу, то мы можем спасти мир.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Тувалу за его выступление.

Премьер-министра Тувалу г-на Энеле Сосене Сопоагу сопровождают с трибуны.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.